

Τρίτη 23 Νοεμβρίου 2010

**Πολιτικοστρατιωτική συνεργασία και ανάπτυξη πολιτικοστρατιωτικών ικανοτήτων**

P7\_TA(2010)0419

**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 2010 σχετικά με την πολιτικοστρατιωτική συνεργασία και την ανάπτυξη πολιτικοστρατιωτικών ικανοτήτων (2010/2071(INI))**

(2012/C 99 E/02)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τον Τίτλο V της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Στρατηγική Ασφάλειας με τίτλο «Μια ασφαλής Ευρώπη σε έναν καλύτερο κόσμο», η οποία εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου 2003, και την έκθεση για την εφαρμογή της με τίτλο «Διασφάλιση της ασφάλειας σε έναν μεταβαλλόμενο κόσμο», που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 11-12 Δεκεμβρίου 2008,
- έχοντας υπόψη τη στρατηγική εσωτερικής ασφάλειας για την Ευρωπαϊκή Ένωση, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 25-26 Μαρτίου 2010,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου επί της ΚΠΑΑ που εγκρίθηκαν στις 26 Απριλίου 2010,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα σχετικά με την ΕΠΑΑ και την δήλωση με τίτλο «10 έτη της ΕΠΑΑ: προκλήσεις και ευκαιρίες», που εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο στις 17 Νοεμβρίου 2009,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση για την ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου 2008, και τη δήλωση για την ενίσχυση των δυνατοτήτων που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 11 Δεκεμβρίου 2008,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας τα οποία ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στη Σάντα Μαρία ντε Φέιρα στις 20 Ιουνίου 2000, και στο Γκέτεμπουργκ στις 16 Ιουνίου 2001, το πρόγραμμα της ΕΕ για την πρόληψη των βίαιων συγκρούσεων που επίσης εγκρίθηκε στο Γκέτεμπουργκ στις 16 Ιουνίου 2001, τον Πολιτικό Βασικό Στόχο του 2008 που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 17 Δεκεμβρίου 2004 και τον Πολιτικό Βασικό Στόχο του 2010 που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 19 Νοεμβρίου 2007,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας τα οποία ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στο Ελσίνκι στις 11 Δεκεμβρίου 1999 (Βασικός Στόχος 2003) και τον Πολιτικό Βασικό Στόχο 2010 που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 17 Μαΐου 2004,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 30ής Νοεμβρίου 2009 για την ενίσχυση της χημικής, βιολογικής, ραδιολογικής και πυρηνικής (ΧΒΡΠ) ασφάλειας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και την έγκριση ενός σχεδίου δράσης της ΕΕ στον τομέα της ΧΒΡΠ ασφάλειας,
- έχοντας υπόψη το έγγραφο του Συμβουλίου «Εφαρμογή της απόφασης 1325 του ΣΑΗΕ, όπως αυτή ενισχύεται από την απόφαση 1820 του ΣΑΗΕ, στο πλαίσιο της ΕΠΑΑ», της 3ης Δεκεμβρίου 2008 και το έγγραφο του Συμβουλίου σχετικά με την ενσωμάτωση των ανθρώπινων δικαιωμάτων στις επιχειρήσεις ΕΠΑΑ, της 14ης Σεπτεμβρίου 2006,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 10ης Φεβρουαρίου 2010, σχετικά με τον πρόσφατο σεισμό στην Αϊτή, με το οποίο ζητείται η συγκρότηση μιας δύναμης πολιτικής προστασίας της ΕΕ <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 10 Μαρτίου 2010 για την εφαρμογή της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την ασφάλεια και την κοινή πολιτική ασφάλειας και άμυνας <sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2010)0015.

<sup>(2)</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7\_TA(2010)0061.

**Τρίτη 23 Νοεμβρίου 2010**

- έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου της 26 Ιουλίου 2010 για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης <sup>(1)</sup>,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A7-0308/2010),

**Γενικές παρατηρήσεις**

1. υπενθυμίζει ότι η ΕΕ έχει δεσμευθεί να καθορίζει και να εφαρμόζει κοινές πολιτικές και δράσεις για τη διατήρηση της ειρήνης, την πρόληψη των συγκρούσεων, την προώθηση της ανασυγκρότησης μετά από συγκρούσεις και την ενίσχυση της διεθνούς ασφάλειας σύμφωνα με τις αρχές του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, καθώς και να εδραιώσει και να υποστηρίξει τη δημοκρατία, την αρχή του κράτους δικαίου, τα δικαιώματα του ανθρώπου και τις αρχές του διεθνούς δικαίου και να παράσχει βοήθεια σε ανθρώπους που πλήττονται από φυσικές ή ανθρωπογενείς καταστροφές·

2. τονίζει ότι η εσωτερική και η εξωτερική ασφάλεια διασυνδέονται όλο και περισσότερο και ότι η ΕΕ, αναπτύσσοντας τις πολιτικές και τις ικανότητές της στους τομείς της διαχείρισης των κρίσεων, της πρόληψης των συγκρούσεων και της οικοδόμησης της ειρήνης σύμφωνα με τους προαναφερθέντες στόχους, συμβάλλει επίσης στην κατοχύρωση της ασφάλειας των δικών της πολιτών·

3. υπογραμμίζει ότι η ΕΕ, κυρίως μέσω των αποστολών μη στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων, συμβάλλει σημαντικά στην παγκόσμια ασφάλεια, αντικατοπτρίζοντας έτσι τις βασικές αξίες και αρχές της·

4. υπογραμμίζει ότι οι αποτελεσματικές απαντήσεις στις υφιστάμενες σήμερα κρίσεις και απειλές κατά της ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των φυσικών καταστροφών, συχνά απαιτούν τη συνδυασμένη αξιοποίηση πολιτικών και στρατιωτικών ικανοτήτων και απαιτούν τη στενή συνεργασία μεταξύ τους· υπενθυμίζει ότι η ανάπτυξη μιας συνεκτικής προσέγγισης της ΕΕ και των συνδυασμένων στρατιωτικών και πολιτικών ικανοτήτων της στον τομέα της διαχείρισης των κρίσεων υπήρξαν ανέκαθεν ιδιαίτερα χαρακτηριστικά γνωρίσματα της ΚΠΑΑ και αποτελούν τον πυρήνα της προστιθέμενης αξίας της· υπενθυμίζει ταυτοχρόνως ότι η ΚΠΑΑ δεν είναι το μοναδικό διαθέσιμο μέσο και ότι οι αποστολές ΚΠΑΑ πρέπει να χρησιμοποιούνται ως μέρος μιας ευρύτερης στρατηγικής της ΕΕ·

5. υπενθυμίζει την ανάγκη εκπόνησης ενός Λευκού Βιβλίου της ΕΕ για την ασφάλεια και την άμυνα, το οποίο θα βασίζεται σε συστηματικές και αυστηρές έρευνες όσον αφορά την ασφάλεια και την άμυνα, που θα υλοποιηθούν από τα κράτη μέλη σύμφωνα με κοινά κριτήρια και κοινό χρονοδιάγραμμα, και θα καθορίζει σαφέστερα τους στόχους και τις ανάγκες της Ένωσης στους τομείς της ασφάλειας και της άμυνας σε σχέση με τα διαθέσιμα μέσα και τους πόρους· τονίζει με έμφαση ότι το Λευκό Βιβλίο πρέπει επίσης να καθορίζει σε ποιους τομείς και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι επιθυμητή η στενότερη πολιτικοστρατιωτική συνεργασία που θα συμβάλει στην επίτευξη των στόχων αυτών· πιστεύει ότι το Λευκό Βιβλίο πρέπει να προσδιορίζει ρητά ευκαιρίες για τη συνεκμετάλλευση πόρων σε επίπεδο ΕΕ, καθώς και για την σε εθνικό επίπεδο εναρμόνιση ειδικεύσεων και ικανοτήτων, με στόχο την επίτευξη μεγάλων οικονομικών κλίμακας·

**Ενίσχυση του πολιτικοστρατιωτικού συντονισμού**

6. υπογραμμίζει ότι η ίδρυση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) θα πρέπει να συμβάλει περαιτέρω στην ανάπτυξη μιας πραγματικά ευρείας ευρωπαϊκής προσέγγισης στο ζήτημα της πολιτικής και στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων, της πρόληψης συγκρούσεων και της εδραίωσης της ειρήνης, παρέχοντας στην ΕΕ τις κατάλληλες δομές, επάνδρωση και οικονομικούς πόρους προκειμένου αυτή να ανταποκριθεί στις παγκόσμιες ευθύνες της σε συμμόρφωση προς τον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών·

7. υποστηρίζει πλήρως τη μεταφορά των δομών της ΚΠΑΑ, συμπεριλαμβανομένων της διεύθυνσης σχεδιασμού διαχείρισης κρίσεων, του επιτελείου σχεδιασμού και εκτέλεσης μη στρατιωτικών δράσεων, του στρατιωτικού προσωπικού της ΕΕ και του κέντρου ανάλυσης της κατάστασης, στην ΕΥΕΔ, υπό την άμεση διεύθυνση και ευθύνη της Αντιπροέδρου της Επιτροπής/Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για την εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφάλειας· υπενθυμίζει τη δέσμευση της Αντιπροέδρου/ Υπατης Εκπροσώπου να μεριμνήσει για τη στενή συνεργασία και τη συνεργία με τις αντίστοιχες μονάδες της Επιτροπής που μεταφέρθηκαν στην ΕΥΕΔ, οι οποίες ασχολούνται με το σχεδιασμό και τον προγραμματισμό της απάντησης στις κρίσεις, την πρόληψη των συγκρούσεων και την οικοδόμηση της ειρήνης· παροτρύνει την Αντιπρόεδρο/ Υπατη Εκπρόσωπο να μεριμνήσει ώστε οι μονάδες αυτές να λειτουργούν σε ίση βάση με τις δομές της ΚΠΑΑ· τονίζει ότι ο επίσημος ή ανεπίσημος έλεγχος, από δομές της ΕΥΕΔ, του σχεδιασμού και προγραμματισμού μέτρων που χρηματοδοτούνται από το Μέσο Σταθερότητας είναι απαραίτητος και επιμένει ότι οι μεταφερθείσες δομές της Επιτροπής δεν πρέπει να καταργηθούν·

<sup>(1)</sup> EE L 201, 3.8.2010, σ. 30.

Τρίτη 23 Νοεμβρίου 2010

8. ενθαρρύνει, με γνώμονα την ανάπτυξη μιας συνεκτικής προσέγγισης της ΕΕ, τον στενό συντονισμό μεταξύ της ΕΥΕΔ και όλων των σχετικών μονάδων που παραμένουν στους κόλπους της Επιτροπής, ιδίως εκείνων που ασχολούνται με την ανάπτυξη, την ανθρωπιστική βοήθεια, την πολιτική προστασία και τη δημόσια υγεία· τονίζει την ανάγκη άμεσης σύνδεσης μεταξύ των οργανισμών της ΕΥΕΔ και της ΚΠΑΑ, δηλαδή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, του Ινστιτούτου Μελετών Ασφαλείας της ΕΕ, της Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Ασφάλειας και Άμυνας και του Δορυφορικού Κέντρου της ΕΕ·

9. εφιστά την προσοχή στο ρόλο του Κέντρου Παρακολούθησης και Ενημέρωσης της Επιτροπής σε σχέση με τη διευκόλυνση του συντονισμού της βοήθειας σε περίπτωση καταστροφών στο πλαίσιο του Μηχανισμού Πολιτικής Προστασίας και τονίζει την ανάγκη για στενή συνεργασία μεταξύ του Κέντρου και της ΕΥΕΔ, θέμα για το οποίο πρέπει να μεριμνήσει η Αντιπρόεδρος/Υπατη Εκπρόσωπος υπό την ιδιότητά της ως Αντιπροέδρου της Επιτροπής· ζητεί τη βελτίωση του συντονισμού και την ταχύτερη ανάπτυξη των στρατιωτικών μέσων στο πλαίσιο της αντιμετώπισης των καταστροφών, και ιδίως των δυνατοτήτων αεροπορικών μεταφορών, βάσει των διδαγμάτων που αντλήθηκαν από την Αϊτή, και με σεβασμό του πρωταρχικά μη στρατιωτικού χαρακτήρα των επιχειρήσεων αντιμετώπισης των καταστροφών· επαναλαμβάνει την έκκλησή του για περαιτέρω βελτίωση του Μηχανισμού Πολιτικής Προστασίας ώστε να συγκροτηθεί μια δομή εθελοντικής συνένωσης των πόρων των κρατών μελών που θα βρίσκεται σε αναμονή για άμεση ανάπτυξη σε επιχειρήσεις απόκρισης σε καταστροφές· προτείνει οι πόροι αυτοί να συντονίζονται και να αναπτύσσονται υπό την ονομασία μιας Δύναμης Πολιτικής Προστασίας της ΕΕ, ώστε να προβάλλεται περισσότερο η δράση της ΕΕ· υπενθυμίζει ταυτόχρονα την ατομική ευθύνη των κρατών μελών για τα μέτρα πολιτικής προστασίας και ελέγχου των καταστροφών·

10. υποστηρίζει επίσης τη βελτίωση του συντονισμού μεταξύ των υπηρεσιών ανθρωπιστικής βοήθειας των κρατών μελών και της ΓΔ ECHO, για επιχειρήσεις παροχής βοήθειας ύστερα από φυσικές ή ανθρωπογενείς καταστροφές·

11. καλεί το Συμβούλιο να εκδώσει χωρίς καθυστέρηση τις αναγκαίες αποφάσεις ώστε να τεθεί σε εφαρμογή η ρήτρα αμοιβαίας αρωγής, όπως ορίζεται στο άρθρο 42, παράγραφος 7 της ΣΕΕ, καθώς και η ρήτρα αλληλεγγύης, όπως ορίζεται στο άρθρο 222 της ΣΛΕΕ, που θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν την ολοκληρωμένη προσέγγιση της ΕΕ και στηρίζονται σε πολιτικούς και στρατιωτικούς πόρους·

12. υπενθυμίζει την επιτυχή υλοποίηση της «εταιρικής σχέσης για την οικοδόμηση της ειρήνης» μεταξύ της Επιτροπής και μη κυβερνητικών οργανώσεων, καθώς και ότι έχει καίρια σημασία η καλή συνεργασία μεταξύ μη κυβερνητικών οργανώσεων, οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και της μελλοντικής ΕΥΕΔ· καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει περαιτέρω το πλαίσιο για συνεργασία με ΜΚΟ και να προαγάγει τη χρήση μη κρατικών φορέων στις ενωσιακές δραστηριότητες πρόληψης των συγκρούσεων και διαχείρισης των συγκρούσεων, μεταξύ άλλων περιλαμβάνοντάς τους στις δραστηριότητες κατάρτισης της ΕΕ·

#### Στρατηγικό επίπεδο

13. χαιρετίζει, σε πολιτικοστρατηγικό επίπεδο, την ενσωμάτωση πολιτικοστρατιωτικών στοιχείων στην Διεύθυνση Σχεδιασμού Διαχείρισης Κρίσεων (ΔΣΔΚ) ως βήμα προς τη σωστή κατεύθυνση· τονίζει, ωστόσο, ότι είναι απαραίτητο να επιτευχθεί μία ισορροπημένη σχέση μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών ικανοτήτων στον τομέα του στρατηγικού σχεδιασμού όχι μόνο με την αύξηση του αριθμού, αλλά και από πλευράς ιεραρχίας, προκειμένου να αξιοποιηθούν στο έπακρο οι διαθέσιμες συνεργίες· ταυτόχρονα τονίζει την ανάγκη να λαμβάνονται δέοντως υπόψη οι διαφορές που υφίστανται μεταξύ πολιτικών και στρατιωτικών ρόλων και οι διακριτοί στόχοι τους, και να εξασφαλίζεται ότι σε κάθε περίπτωση θα διατίθεται, κατά περίπτωση, το κατάλληλο μίγμα ανθρώπινων πόρων·

14. καλεί ειδικότερα μετ' επιτάσεως την Αντιπρόεδρο/Υπατη Εκπρόσωπο να αντιμετωπίσει την έλλειψη προσωπικού όσον αφορά εμπειρογνώμονες για τον σχεδιασμό μη στρατιωτικών αποστολών και για την ανάπτυξη πολιτικών ικανοτήτων και να μεριμνήσει ώστε η ΔΣΔΚ να διαθέτει επαρκή αριθμό ειδικών από όλους τους σημαντικούς τομείς των πολιτικών ικανοτήτων, δηλαδή της αστυνομίας, της δικαιοσύνης, της πολιτικής διοίκησης, της πολιτικής προστασίας και παρακολούθησης, καθώς και από τον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

15. τονίζει την ανάγκη να γίνεται, ανά τακτά χρονικά διαστήματα, μια κοινή επισκόπηση της κατάστασης, στην οποία να συμμετέχουν όλοι οι ενδιαφερόμενοι (η ΕΥΕΔ και όλες οι σχετικές ΓΔ της Επιτροπής: ΓΔ DEV, ΓΔ ECHO, ΓΔ SANCO, με την υποστήριξη των ικανοτήτων αξιολόγησης κρίσεων καθεμιάς τους), που θα πρέπει να αντικατοπτρίζεται υπόψη σε όλα τα ενωσιακά, περιφερειακά ή εθνικά στρατηγικά έγγραφα· τονίζει ότι στη διαδικασία αυτή σημαντικό ρόλο έχουν να διαδραματίσουν οι αναμορφωμένες αντιπροσωπείες της ΕΕ·

16. ζητεί να βελτιωθεί ο ρόλος που διαδραματίζουν οι επικεφαλής των αντιπροσωπειών της ΕΕ και/ή οι ειδικοί αντιπρόσωποι της ΕΕ – όταν είναι παρόντες στην περιοχή της κρίσεως – στις προσπάθειες πολιτικοστρατιωτικού συντονισμού, επίσης και με στόχο τη διασφάλιση στενότερης πολιτικής εποπτείας των στρατιωτικών δράσεων·

Τρίτη 23 Νοεμβρίου 2010

#### Επιχειρησιακό επίπεδο

17. ζητεί, σε επίπεδο επιχειρησιακού σχεδιασμού, τη σημαντική ενίσχυση των πολιτικών ικανοτήτων σχεδιασμού ώστε να ανέλθουν στο ύψος των φιλοδοξιών των μη στρατιωτικών αποστολών της ΚΠΑΑ, με την ενίσχυση του Επιτελείου Σχεδιασμού και Εκτέλεσης Πολιτικών Δράσεων από πλευράς στελεχιακού δυναμικού καθώς και με την αποτελεσματικότερη κατανομή καθηκόντων μεταξύ του στρατηγικού και επιχειρησιακού επιπέδου· τονίζει ότι η εν λόγω κατανομή καθηκόντων πρέπει να βασίζεται σε μία ισόρροπη και ευρεία στρατηγική για το προσωπικό· υποστηρίζει ότι τα καθήκοντα του διοικητή για τις πολιτικές δράσεις πρέπει, υπό το φως των αρμοδιοτήτων του, να καταλάβουν την ενδεδειγμένη (δηλαδή ανώτερη) θέση στο πλαίσιο της ιεραρχίας της ΕΥΕΔ·

18. επαναλαμβάνει το αίτημά του για την ίδρυση ενός μόνιμου κέντρου επιχειρήσεων της ΕΕ που θα είναι αρμόδιο για τον επιχειρησιακό σχεδιασμό και την εκτέλεση στρατιωτικών δράσεων της ΕΕ και το οποίο θα αντικαταστήσει σε ad hoc βάση το υφιστάμενο σήμερα σύστημα της χρησιμοποίησης ενός εκ των επτά διαθέσιμων κέντρων· τονίζει ότι ένα τέτοιο βήμα θα εξασφάλιζε τη συνεκτικότητα της αλυσίδας εντολών, θα αύξανε σε μεγάλο βαθμό την ικανότητα της ΕΕ να αντιδρά με ταχύτητα και συνέπεια στις κρίσεις (ιδίως με την ενίσχυση της θεσμικής μνήμης της ΕΕ) και επιπλέον θα μείωνε τις δαπάνες·

19. υποστηρίζει ότι το κέντρο επιχειρήσεων πρέπει να συνυπάρχει με την ΔΣΔΚ προκειμένου να μεγιστοποιηθούν τα οφέλη του πολιτικοστρατιωτικού συντονισμού, συμπεριλαμβανομένης της συνένωσης ορισμένων λειτουργιών, και να προωθηθούν αποτελεσματικότερα βέλτιστες πρακτικές στις υπηρεσίες σχεδιασμού της ΕΕ· φρονεί ότι τα κέντρα επιχειρήσεων και η ΔΣΔΚ θα μπορούσαν ακόμη και να συγχωνευθούν σε ένα κοινό «κέντρο αντιμετώπισης των κρίσεων» της ΕΕ που θα ήταν αρμόδιο για τον επιχειρησιακό σχεδιασμό και την εκτέλεση όλων των πολιτικών αποστολών της ΕΕ, των στρατιωτικών δράσεων και των αποστολών για την αναμόρφωση του τομέα της ασφάλειας·

20. τονίζει, ωστόσο, ότι σε καμία περίπτωση δεν πρέπει η αναδιοργάνωση των σημερινών δομών να οδηγήσει στην απορρόφηση της πολιτικής διάστασης από τη στρατιωτική και υπογραμμίζει ότι οι διαφορές μεταξύ του πολιτικού και του στρατιωτικού σχεδιασμού πρέπει να ληφθούν δεόντως υπόψη· πρέπει να διατηρηθούν οι ξεχωριστές αλυσίδες εντολών, ενώ ο διοικητής πολιτικών δράσεων και ο διοικητής στρατιωτικών επιχειρήσεων πρέπει να διατηρήσουν τις αρμοδιότητές τους και να βρίσκονται στο ίδιο ιεραρχικό επίπεδο εντός της ΕΥΕΔ·

#### Ανάπτυξη πολιτικών και στρατιωτικών ικανοτήτων της ΕΕ

21. επισημαίνει τις πολυάριθμες δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει τα κράτη μέλη όσον αφορά την ανάπτυξη τόσο στρατιωτικών όσο και πολιτικών ικανοτήτων διαχείρισης των κρίσεων, από τα Ευρωπαϊκά Συμβούλια του Ελσίνκι και της Σάντα Μαρία ντε Φέιρα έως τη δήλωση για την ενίσχυση των ικανοτήτων του Δεκεμβρίου 2008· καλεί μετ' επιτάσεως τα κράτη μέλη και την Αντιπρόεδρο/Υπατη Εκπρόσωπο να μεριμνήσουν για την πιστή τήρηση των δεσμεύσεων αυτών προκειμένου να κλείσει το βαθύ χάσμα μεταξύ των υφισταμένων επιχειρησιακών ικανοτήτων και των δεδηλωμένων πολιτικών στόχων·

22. καλεί τα κράτη μέλη, σε συνάρτηση με τα μέτρα που θα ληφθούν για την υλοποίηση των βασικών στόχων του 2010, να επικεντρώσουν την προσοχή τους στην συγκεκριμένη πραγμάτωση ικανοτήτων και να δώσουν βάρος στους τομείς όπου υπάρχει δυναμικό για πολιτικοστρατιωτικές συνεργίες, ιδίως σε εκείνους που έχουν ήδη προσδιοριστεί, προκειμένου να επιτευχθεί πραγματική πρόοδος το ταχύτερο δυνατό· τονίζει ότι η ανάπτυξη ικανοτήτων πρέπει να καθοδηγείται από τις συγκεκριμένες απαιτήσεις για τις αποστολές ΚΠΑΑ· εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συνολική διαδικασία ανάπτυξης ικανοτήτων, όσον αφορά τις στρατιωτικές ικανότητες, στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας· ενθαρρύνει την περαιτέρω συζήτηση σχετικά με τους τρόπους γεφύρωσης των δυο διαδικασιών ανάπτυξης ικανοτήτων βάσει των μη στρατιωτικών και των στρατιωτικών βασικών στόχων·

23. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις προσπάθειες της παρελθούσας και της τρέχουσας Προεδρίας του Συμβουλίου να ξεκινήσουν μια διαδικασία με στόχο την αποσαφήνιση της φύσης και του πεδίου της μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 46, παράγραφος 6· καλεί το Συμβούλιο να διατυπώσει άμεσα μια σαφή περιγραφή της μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας, λαμβάνοντας υπόψη την πολιτικοστρατιωτική φύση της συνολικής προσέγγισης της ΕΕ, και να παρουσιάσει συγκεκριμένα μέτρα για τον τρόπο έναρξης της μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας, με τα δεδομένα της τρέχουσας οικονομικής κρίσης και των περικοπών στους εθνικούς αμυντικούς προϋπολογισμούς των κρατών μελών της ΕΕ·

#### Στελέχωση των αποστολών

24. καλεί επειγόντως τα κράτη μέλη, υπό το φως των πολιτικών δεσμεύσεων που έχουν αναληφθεί, να αντιμετωπίσουν τις χρόνιες ελλείψεις σε πολιτικό προσωπικό στο πλαίσιο των αποστολών της ΚΠΑΑ και ιδίως της EULEX στο Κοσσυφοπέδιο και της EUPOL στο Αφγανιστάν, ιδίως με την εντατικοποίηση των εργασιών για την εκπόνηση εθνικών στρατηγικών προκειμένου να διευκολυνθεί η αποστολή προσωπικού για τις αποστολές· ζητεί μετ' επιτάσεως από τις αρμόδιες εθνικές αρχές, όπως τα υπουργεία εσωτερικών και δικαιοσύνης, σε στενή συνεργασία με τα υπουργεία άμυνας, να αναπτύξουν ως τμήμα αυτών των στρατηγικών μια πιο δομημένη προσέγγιση όσον αφορά το καθήκον της θέσπισης κατάλληλων προϋποθέσεων για τη συμμετοχή πολιτικού προσωπικού σε αποστολές της ΚΠΑΑ, ιδίως όσον αφορά τις προοπτικές σταδιοδρομίας και απολαβών·

Τρίτη 23 Νοεμβρίου 2010

25. καλεί ειδικότερα στο πλαίσιο αυτό τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν ώστε η συμμετοχή σε αποστολές της ΚΠΑΑ να θεωρείται ως σημαντικό πλεονέκτημα για τη σταδιοδρομία στην αστυνομία και τη δικαιοσύνη, οι δε υπηρεσίες που αποσπούν πολίτες στις αποστολές αυτές να αποζημιώνονται κατάλληλα για την προσωρινή απώλεια προσωπικού· φρονεί ότι το Συμβούλιο πρέπει να μεριμνήσει ώστε οι ημερήσιες αποζημιώσεις για το προσωπικό των αποστολών της ΚΠΑΑ να ανταποκρίνονται στις συνθήκες της σχετικής αποστολής·

26. επαναλαμβάνει ότι είναι αναγκαία η συμμόρφωση προς την απόφαση αριθ. 1325 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, που επιβάλλει μια ισορροπημένη από την άποψη του φύλου σύνθεση και κατάρτιση του προσωπικού όλων των αποστολών και ιδιαίτερη προσοχή στα ζητήματα φύλου, σε όλες τις αναλαμβανόμενες δραστηριότητες· τονίζει ότι η συμμετοχή κατάλληλου αριθμού γυναικών στις πολιτικές ή στρατιωτικές αποστολές αποτελεί καίρια προϋπόθεση για την επιτυχία των αποστολών αυτών, είτε πρόκειται για επιχειρήσεις ειρήνευσης είτε για επιχειρήσεις αντιμετώπισης καταστροφών, καθώς και στις δραστηριότητες διπλωματικής διαμεσολάβησης, ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι ανάγκες, τα δικαιώματα και τα συμφέροντα των γυναικών λαμβάνονται κατάλληλα υπόψη και να διασφαλίζεται η συμμετοχή των γυναικών στις ενέργειες και στην επίτευξη των στόχων της αποστολής· υπενθυμίζει ότι τα κράτη μέλη της ΕΕ πρέπει να εκπονήσουν εθνικά σχέδια δράσης για να εξασφαλίσουν τη συμμόρφωση προς την απόφαση αριθ. 1325·

#### Εκπαίδευση

27. υπογραμμίζει την ανάγκη κατάλληλης εκπαίδευσης πριν από την αποστολή, η οποία θα μπορούσε να συμπεριλαμβάνει τη συμμετοχή πολιτικού προσωπικού σε στρατιωτικές ασκήσεις και στρατιωτικού προσωπικού σε πολιτική κατάρτιση και/ή ασκήσεις· συνιστά θερμά στα κράτη μέλη να διατηρούν καταλόγους πολιτών με κατάλληλες ικανότητες που θα μπορούσαν να συμμετάσχουν σε αποστολές και ιδίως εκείνων που έχουν εκπαιδευθεί για αποστολές που εκτελούνται μαζί με στρατιωτικές δυνάμεις· χαιρετίζει την πρακτική που εφαρμόζουν ορισμένα κράτη μέλη τα οποία διατηρούν μία κεντρική υπηρεσία για το σκοπό αυτό που είναι υπεύθυνη για την πρόσληψη και την εκπαίδευση όλου του πολιτικού προσωπικού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αποστολές·

28. υποστηρίζει την ανάπτυξη του λογισμικού «Goalkeeper» από το Συμβούλιο προκειμένου να διευκολυνθεί η πρόσληψη και η εκπαίδευση προσωπικού για πολιτικές αποστολές·

29. υπενθυμίζει την Ευρωπαϊκή Ομάδα για την Κατάρτιση (EGT) η οποία χρηματοδοτείται τόσο από την Επιτροπή όσο και από τα κράτη μέλη και τονίζει ότι ένα δίδαγμα από την EGT είναι ότι οι επενδύσεις σε κατάρτιση έχουν νόημα μόνον εάν συνδέονται με εκ των πραγμάτων χρησιμοποίηση σε αποστολή· χαιρετίζει την έμφαση που δίνει η Επιτροπή στο να διασφαλισθεί ότι το επικείμενο σχέδιο πολιτικής εκπαίδευσης που χρηματοδοτείται από το Μέσο για τη Σταθερότητα απευθύνεται σε ειδικούς που έχουν ήδη οριστεί να συμμετάσχουν σε μελλοντικές αποστολές·

30. τονίζει με έμφαση, σύμφωνα με τις συστάσεις του Συμβουλίου του 2008, το σημαντικό ρόλο που πρέπει να διαδραματίζει, υπό το φως της ίδρυσης της ΕΥΕΔ, η Ευρωπαϊκή Ακαδημία Ασφάλειας και Άμυνας (EAAA) στον τομέα της ανάπτυξης ικανοτήτων και της εκπαίδευσης για την αποτελεσματική διαχείριση κρίσεων· καλεί μετ' επιτάσεως το Συμβούλιο να βελτιώσει τις εγκαταστάσεις εκπαίδευσης και τη στελέχωση της EAAA, με τη χορήγηση μεταξύ άλλων μιας μόνιμης έδρας, προκειμένου να διασφαλισθεί η συνεχής και αποτελεσματικής εκπαίδευση του πολιτικού και στρατιωτικού προσωπικού των κρατών μελών και των θεσμικών οργάνων της ΕΕ σε στρατηγικό, επιχειρησιακό και τακτικό επίπεδο· ζητεί τη θέσπιση υποτροφιών για νέους αποφοίτους που επιθυμούν να ειδικευθούν στα πεδία για τα οποία υπάρχει ανάγκη

31. ζητεί να υπάρξει προπαρασκευαστική ενέργεια προκειμένου να αναπτυχθεί και να γίνει διαθέσιμη κατάρτιση σχετικά με την εγκαθίδρυση της ΕΥΕΔ, στο πνεύμα της «Γενικής Ιδέας για την Ενίσχυση των Δυνατοτήτων Διαμεσολάβησης και Διαλόγου της ΕΕ» και της Ομάδας Στήριξης της Διαμεσολάβησης (MSG) που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στα τέλη του 2009·

#### Ταχεία χρηματοδότηση

32. συστήνει περαιτέρω προσπάθειες για την επιτάχυνση της χρηματοδότησης για μη στρατιωτικές αποστολές και την απλοποίηση των διαδικασιών λήψης αποφάσεων και των συμφωνιών εφαρμογής· τονίζει την ανάγκη στενής συνεργασίας σε ισότιμη βάση των σχετικών μονάδων της Επιτροπής με τις δομές διαχείρισης των κρίσεων εντός της ΕΥΕΔ προκειμένου να παρέχεται με ταχύτητα η αρχική χρηματοδότηση των πολιτικών αποστολών· ζητεί για λόγους διαφάνειας και απόδοσης λογαριασμών να δημιουργείται κονδύλιο του προϋπολογισμού για κάθε αποστολή ΚΠΑΑ·

33. καλεί το Συμβούλιο να λάβει ταχέως τις δέουσες αποφάσεις για την εγκαθίδρυση του ταμείου αρχικής χρηματοδότησης όπως σκιαγραφείται στο άρθρο 41 της ΣΕΕ, αφού προβεί σε διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο· καλεί τον Αντιπρόεδρο/Υπάτο Εκπρόσωπο να ενημερώνει τακτικά το Κοινοβούλιο για το πώς έχει η κατάσταση ευθύς ως ιδρύθει το ταμείο·

Τρίτη 23 Νοεμβρίου 2010

Μέσα για τη διαχείριση των κρίσεων

34. χαιρετίζει την ανάπτυξη της ιδέας των Ενοποιημένων Αστυνομικών Μονάδων (ΕΑΜ) δηλαδή ισχυρών, σε κατάσταση άμεσης ετοιμότητας, ευέλικτων και διεπιχειρησιακών δυνάμεων που είναι σε θέση να ασκήσουν εκτελεστικά καθήκοντα επιβολής του νόμου και οι οποίες, υπό ορισμένες συνθήκες, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως τμήμα μιας στρατιωτικής δράσης και υπό στρατιωτική διοίκηση· σημειώνει την επιτυχή εφαρμογή της ιδέας αυτής στη Βοσνία και την Ερζεγοβίνη ως μέρος της EUFOR Althea και στο Κοσσυφοπέδιο εντός της EULEX· τονίζει την ανάγκη σε τέτοιες μονάδες, οι οποίες είναι ιδιαίτερος κατάλληλος να παρεμβαίνουν σε συνθήκες αστάθειας και ιδίως κατά τη διάρκεια της μετάβασης από την στρατιωτική στην πολιτική διοίκηση· συστήνει στα κράτη μέλη να πραγματοποιήσουν επενδύσεις για την ανάπτυξη τέτοιων ικανοτήτων·

35. υποστηρίζει πλήρως στο πλαίσιο αυτό την χρησιμοποίηση της Ευρωπαϊκής Δύναμης Χωροφυλακής (ΕΔΧ), η οποία μπορεί να τεθεί υπό στρατιωτική ή πολιτική διοίκηση και η οποία παρέχει την ικανότητα ταχείας αποστολής διερευνητικών αστυνομικών δυνάμεων, ως μέσο απολύτως κατάλληλο για ένα ευρύ φάσμα επιχειρήσεων αντιμετώπισης κρίσεων στην πράξη, συμπεριλαμβανομένων των αποστολών σταθεροποίησης μετά από καταστροφές· καλεί όλα τα κράτη μέλη που διαθέτουν αστυνομικές δυνάμεις με καθεστώς στρατιωτικό να συμμετάσχουν στην πρωτοβουλία αυτή·

36. χαιρετίζει την πρόοδο που έχει επιτευχθεί για την ανάπτυξη ενός σώματος ειδικών για τις Πολιτικές Ομάδες Αντίδρασης στις Κρίσεις (ΠΟΑΚ), με στόχο την ύπαρξη μιας ταχείας ικανότητας αξιολόγησης τονίζει όμως ότι χρειάζεται να επιτευχθεί περαιτέρω διεύρυνση αυτών των καταστάσεων· τονίζει τη σημασία των ικανοτήτων έγκυρης αξιολόγησης και ενημέρωσης προκειμένου να διασφαλίζεται ότι η ΕΕ αντιδρά στις κρίσεις χρησιμοποιώντας τα καταλληλότερα διαθέσιμα μέσα·

37. τονίζει ότι είναι αναγκαίο να μπορεί η ΕΕ να αναπτύξει, μέσα στις πρώτες ώρες από την εκδήλωση μιας κρίσης, πολυλειτουργικές ομάδες, που θα απαρτίζονται από πολιτικούς, στρατιωτικούς και πολιτικοστρατιωτικούς εμπειρογνώμονες της ΕΥΕΔ και της Επιτροπής·

38. καλεί την Αντιπρόεδρο/Υπατη Εκπρόσωπο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή να παρουσιάσουν κοινή αντίληψη των νέων αποστολών ΚΠΑΑ όπως σκιαγραφείται στο άρθρο 43 της ΣΕΕ και το πώς θα πραγματοποιείται ο χειρισμός τους στο πλαίσιο της καθιερωμένης πολιτικοστρατιωτικής συνεργασίας ενθαρρύνει επ' αυτού το Συμβούλιο και την Επιτροπή να επιταχύνουν την συγκρότηση σώματος ειδικών για την αναμόρφωση του τομέα της ασφάλειας με στόχο να ενισχυθεί η ικανότητα της ΕΕ στον τομέα αυτό·

39. καλεί τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν κατά τον βέλτιστο τρόπο τα υφιστάμενα μέσα και να εισαγάγουν μηχανισμούς αποτίμησης του αντικτύπου προτού διατυπώσουν νέους και φιλόδοξους στόχους·

40. είναι πεπεισμένο ότι οι μάχιμες μονάδες της ΕΕ αποτελούν κατάλληλο μέσο για επιχειρήσεις στον τομέα της αντιμετώπισης των κρίσεων· επαναλαμβάνει το αίτημά του προς το Συμβούλιο να βελτιώσει την επιχειρησιακή τους ικανότητα και ευλυγισία· ζητεί επίσης τη βελτίωση της επιχειρησιακής τους ικανότητας για πολιτικοστρατιωτικές δράσεις ανθρωπιστικού χαρακτήρα, τηρουμένων πλήρως των αναθεωρημένων κατευθυντήριων γραμμών του Όσλο για τη χρήση στρατιωτικών μέσων και μέσων πολιτικής προστασίας για την αντιμετώπιση καταστροφών·

41. καλεί μετ' επιτάσεως τα κράτη μέλη να επιτύχουν συμφωνία σχετικά με την επέκταση της ιδέας των κοινών δαπανών που συναρτώνται με τη χρησιμοποίηση μάχιμων μονάδων (δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το μηχανισμό Αθηνά), ή σχετικά με μια κοινή χρηματοδότηση του συνόλου των δαπανών των επιχειρήσεων αντιμετώπισης των κρίσεων που διεξάγουν· φρονεί ότι μια τέτοια συμφωνία είναι απαραίτητη προκειμένου να καταστεί πολιτικά και οικονομικά αποδεκτή η χρησιμοποίησή τους και να διασφαλισθεί ότι τα κράτη μέλη που βρίσκονται σε κατάσταση ετοιμότητας δεν επιβαρύνονται υπέρμετρα σε μία δύσκολη δημοσιονομική κατάσταση· υπενθυμίζει επί του θέματος ότι τον Νοέμβριο 2009 το Συμβούλιο κάλεσε τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου να αναπτύξει λεπτομερώς ιδέες σχετικά με τη χρηματοδότηση των στρατιωτικών επιχειρήσεων για να συζητηθούν σε υψηλό επίπεδο το 2010, αλλά μέχρι τότε δεν έχει σημειωθεί πρόοδος·

42. καλεί τα κράτη μέλη να θεωρήσουν τις μάχιμες μονάδες ως μακροπρόθεσμες εταιρικές σχέσεις και να μην τις διαλύσουν μετά το πέρας της περιόδου ετοιμότητας προκειμένου να μη διασπαθιστούν οι πόροι που επενδύθηκαν για τη δημιουργία τους· ζητεί να τύχουν εκπαίδευσης για να επιχειρούν μαζί με πολιτικές μονάδες· φρονεί ότι θα μπορούσαν να συμπεριλάβουν στη δομή τους ακόμη και πολιτικές μονάδες ή εμπειρογνώμονες, ιδίως ΕΑΜ·

#### **Διάθεση μέσων για μία συνολική αντιμετώπιση των κρίσεων**

43. καλεί τα κράτη μέλη να μελετήσουν βαθύτερα τη δυνατότητα ανάπτυξης ικανοτήτων διττής χρήσης για πολιτικές αποστολές και στρατιωτικές επιχειρήσεις της ΚΠΑΑ, συγκεκριμένα ικανοτήτων μεταφοράς, και να εξασφαλίσουν τη διαλειτουργικότητα εκπαίδευσης και πρακτικής, με καλύτερη χρήση των υφιστάμενων προσεγγίσεων και ικανοτήτων και με διασύνδεση των διαδικασιών ανάπτυξης πολιτικών και στρατιωτικών ικανοτήτων, όπου αρμόζει·

Τρίτη 23 Νοεμβρίου 2010

*Έρευνα και τεχνολογία*

44. τονίζει ότι το στρατιωτικό και το πολιτικό προσωπικό της ΕΕ θα συνεργάζεται συνεχώς στενότερα και ότι είναι σε μεγάλο βαθμό εκτεθειμένο στις ίδιες απειλές, όπως αυτοσχέδιοι εκρηκτικοί μηχανισμοί και για το λόγο αυτό έχει ανάγκη συγκρίσιμων ικανοτήτων σε τομείς όπως οι στρατηγικές και τακτικές μεταφορές, η εφοδιαστική υποστήριξη, τα συστήματα επικοινωνίας και συλλογής και αξιολόγησης πληροφοριών, η ιατρική περίθαλψη, η ασφάλεια και η προστασία των σχετικών δυνάμεων, η χρησιμοποίηση διαστημικών ικανοτήτων και τα μη επανδρωμένα οχήματα·

45. τονίζει ότι είναι συνεπώς απαραίτητος ο συντονισμός και η τόνωση των επενδύσεων διττής χρήσεως, προκειμένου να κλείσουν γρήγορα τα κενά στις ικανότητες αποφεύγοντας τις περιττές επικαλύψεις, με δημιουργία συνεργιών και την υποστήριξη της τυποποίησης· υπενθυμίζει επ' αυτού τον καίριο ρόλο που καλείται να διαδραματίσει ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας στη διαδικασία του εντοπισμού των αναγκών στον τομέα των ικανοτήτων και επίσης επισημαίνοντας τους τρόπους μερισμού, συνένωσης ή επίτευξης αυτών των ικανοτήτων μεταξύ των μελών της Ένωσης, έτσι ώστε να πραγματοποιηθούν χρησιμοποιήσιμα μέσα για την επιτυχή και ασφαλή διεξαγωγή και υλοποίηση των επιχειρήσεων ΚΠΑΑ·

46. υποστηρίζει στο πλαίσιο αυτό τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Πλαισίου Συνεργασίας για την Έρευνα στους τομείς της Ασφάλειας και της Άμυνας προκειμένου να διασφαλιστεί η συμπληρωματικότητα και οι συνέργειες μεταξύ επενδύσεων Ε&Τ στην άμυνα και επενδύσεων έρευνας για την ενίσχυση της ασφάλειας των πολιτών από την Επιτροπή δύναμι του εβδόμου προγράμματος-πλαίσιου, για παράδειγμα σε τομείς όπως η αναγνώριση καταστάσεων, τα μη επανδρωμένα εναέρια οχήματα, τα μέτρα παρακολούθησης στη θάλασσα, η αντιμετώπιση αυτοσχέδιων εκρηκτικών μηχανισμών, η ανίχνευση και προστασία από χημικές, βιολογικές, ραδιενεργές, πυρηνικές και εκρηκτικές ουσίες, οι επικοινωνίες, η συλλογή πληροφοριών, η αξιολόγηση και μεταφορά δεδομένων και ασφάλεια στον κυβερνοχώρο·

47. επισημαίνει ωστόσο ότι η συνεργασία αυτή δεν πρέπει να υπερβαίνει αυτό που είναι αναγκαίο στο πλαίσιο της πολιτικοστρατιωτικής συνεργασίας στους τομείς της διατήρησης της ειρήνης, της πρόληψης των συγκρούσεων, της ενίσχυσης της διεθνούς ασφάλειας, της αντιμετώπισης των κρίσεων και της ανθρωπιστικής βοήθειας·

48. χαιρετίζει την ανοικτή συζήτηση των Υπουργών Άμυνας της ΕΕ κατά την άτυπη συνεδρίασή τους στη Γάνδη στις 23 και 24 Σεπτεμβρίου 2010 όσον αφορά την ευρωπαϊκή έρευνα στον τομέα της άμυνας και την αποτίμηση του ρόλου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, όπως σκιαγραφείται στο άρθρο 42, παράγραφος 3 της ΣΕΕ, στην οποία προέβησαν·

*Ταχεία διάθεση εξοπλισμού*

49. ενθαρρύνει την ανάληψη περαιτέρω προσπαθειών προκειμένου να διασφαλισθεί ότι το σύνολο του εξοπλισμού που απαιτείται για δράσεις ταχείας αντίδρασης σε κρίσεις, πολιτικές ή στρατιωτικές, είναι άμεσα διαθέσιμο· χαιρετίζει τις συνεχιζόμενες εργασίες για τη δημιουργία ενός συστήματος διαχείρισης της απογραφής για πολιτικές αποστολές της ΚΠΑΑ· καλεί την Αντιπρόεδρο/Υπατη Εκπρόσωπο να πραγματοποιήσει μια ευρεία ανάλυση κόστους-οφέλους για να καθορίσει βέλτιστες λύσεις για κάθε είδος απαιτούμενου εξοπλισμού· φρονεί ότι, ανάλογα με τον τύπο του εξοπλισμού, πρέπει να εξευρεθεί ο σωστός συνδυασμός της αποθήκευσης σε επίπεδο ΕΕ, των συμβάσεων πλαίσιο και των πραγματικών αποθεμάτων εξοπλισμού που ανήκουν στα κράτη μέλη·

50. χαιρετίζει στο πλαίσιο αυτό τη δημιουργία μιας προσωρινής αποθήκης μη στρατιωτικού εξοπλισμού στη Βοσνία και Ερζεγοβίνη και ζητεί να επιτευχθεί ταχεία πρόοδος στη δημιουργία μιας μόνιμης αποθήκης προκειμένου η ΕΕ να προετοιμαστεί καλύτερα για την αντιμετώπιση μη στρατιωτικών κρίσεων·

*Πολυεθνική συνεργασία*

51. τάσσεται υπέρ της επίτευξης περαιτέρω προόδου στον τομέα της συγκέντρωσης και κοινής χρήσης κονδυλίων ως μία αποτελεσματική από πλευράς κόστους αύξηση των ικανοτήτων, η οποία αποκτά ακόμα μεγαλύτερη σημασία σε μία περίοδο δημοσιονομικής στενότητας· χαιρετίζει ειδικότερα τα μέτρα για την αντιμετώπιση των ελλείψεων στις στρατηγικές εναέριες μεταφορές, όπως η ίδρυση από ορισμένα κράτη μέλη του Ευρωπαϊκού Επιτελείου Εναερίων Μεταφορών (EEEM) καθώς και η πρωτοβουλία για τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού εναερίου στόλου μεταφορών· παροτρύνει την Αντιπρόεδρο/Υπατη Εκπρόσωπο και τα κράτη μέλη να ακολουθήσουν τις συστάσεις του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας και να επιταχύνουν τις εργασίες για τον εντοπισμό και άλλων τομέων στους οποίους θα μπορούσαν να εφαρμοστούν οι αρχές της συγκέντρωσης και της κοινής χρήσης, συμπεριλαμβανομένου του τομέα της εκπαίδευσης ή της υποστήριξης αποστολών· χαιρετίζει από την άποψη αυτή τις προτάσεις για δημιουργία μιας πολυεθνικής πτέρυγας ελικοπτέρων στο πρότυπο του EEEM, η οποία θα χρησιμοποιείται τόσο για στρατιωτικές όσο και για μη στρατιωτικές αποστολές·

Τρίτη 23 Νοεμβρίου 2010

### Εταιρικές σχέσεις

#### ΕΕ-ΗΕ

52. υπενθυμίζει ότι το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών έχει την κύρια ευθύνη για τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας· τονίζει, συνεπώς, την ανάγκη στενής συνεργασίας μεταξύ ΕΕ και ΗΕ στον τομέα της διαχείρισης των μη στρατιωτικών και των στρατιωτικών κρίσεων και ιδίως στις επιχειρήσεις για την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας όπου τον ηγετικό ρόλο έχει το Γραφείο Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων των Ηνωμένων Εθνών (OCHA)· ζητεί η συνεργασία αυτή να ενισχυθεί ιδίως σε περιοχές όπου ένας οργανισμός αντικαθιστά έναν άλλο, ιδίως ενόψει των ανάμεικτων εμπειριών στο Κοσσυφοπέδιο·

53. καλεί μετ' επιτάσεως τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν ώστε να συμβάλλουν με κατάλληλο τρόπο στις αποστολές των ΗΕ και ότι η συμβολή αυτή να πραγματοποιηθεί με συντονισμένο τρόπο· καλεί την Αντιπρόεδρο/Υπατη Εκπρόσωπο και το Συμβούλιο να διερευνήσουν με ποιο τρόπο η ΕΕ στο σύνολό της μπορεί να συμβάλει αποτελεσματικότερα στις προσπάθειες που καταβάλλουν τα ΗΕ, όπως π.χ. με την πραγματοποίηση επιχειρήσεων άμεσης αντίδρασης τύπου «γέφυρας» ή «πέρα από τον ορίζοντα» ή με την παροχή στήριξης της ΕΕ στο πλαίσιο μιας μεγαλύτερης αποστολής των ΗΕ·

54. ζητεί βελτιωμένη παρακολούθηση της βοήθειας της ΕΕ που παρέχεται μέσω οργανισμών των ΗΕ, που να συνάδει με την Ειδική Έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 15/2009·

#### ΕΕ-NATO

55. επισημαίνει ότι, εφόσον 21 από τα 28 μέλη του NATO είναι κράτη μέλη της ΕΕ, η στενή συνεργασία μεταξύ ΕΕ και NATO έχει αποφασιστική σημασία για την αποφυγή επικάλυψης των προσπαθειών στην ανάπτυξη στρατιωτικών ικανοτήτων όταν οι δυο οργανισμοί επιχειρούν στο ίδιο θέατρο, και τούτο χωρίς να θίγεται η αρχή της αυτονομίας στη λήψη των αποφάσεων και με τον δέοντα σεβασμό προς την ουδετερότητα μερικών κρατών μελών της ΕΕ· επαναλαμβάνει την επείγουσα ανάγκη επίλυσης των βαθύτερων πολιτικών προβλημάτων που επηρεάζουν αρνητικά τη συνεργασία ΕΕ-NATO και ζητεί την πλήρη και περισσότερο αποτελεσματική υλοποίηση των διευθετήσεων «Βερολίνο συν» προκειμένου οι δύο οργανισμοί να μπορούν να παρεμβαίνουν αποτελεσματικά σε σημερινές και μελλοντικές κρίσεις·

56. τονίζει την ανάγκη να δίδεται ο ίδιος βαθμός διαφάνειας και συμμετοχής σε μέλη του NATO που δεν ανήκουν στην ΕΕ και σε μέλη της ΕΕ που δεν ανήκουν στο NATO όταν εκτελούνται από κοινού δραστηριότητες, όπως τονίζεται στο τρίτο κεφάλαιο της έκθεσης NATO 2020 («Έκθεση Albright»)

57. καλεί τα κράτη μέλη που είναι μέλη του NATO να μεριμνήσουν ώστε η νέα στρατηγική αντίληψη του NATO δεν θα οδηγήσει σε περιττή επανάληψη προσπαθειών στον τομέα των πολιτικών ικανοτήτων, πράγμα που θα προκαλούσε περαιτέρω καταπόνηση σε ήδη σπάνιους πόρους· είναι πεπεισμένο ότι το NATO θα έπρεπε απεναντίας να μπορεί να στηρίζεται στις πολιτικές ικανότητες άλλων διεθνών οργανισμών όπως η ΕΕ και τα ΗΕ·

58. επαναλαμβάνει την υποστήριξή του για μια στενότερη συνεργασία μεταξύ ΕΕ και NATO στον τομέα της ανάπτυξης ικανοτήτων και για τη συμμόρφωση, στο μέτρο του δυνατού, με τα πρότυπα του NATO· τάσσεται υπέρ της επίτευξης περαιτέρω προόδου στις κοινές προσπάθειες για την αντιμετώπιση της έλλειψης ελικoptέρων μεταφοράς· χαίρεται την πρωτοβουλία για το συντονισμό των δράσεων ΕΕ και NATO στον τομέα της εξουδετέρωσης χημικών, βιολογικών, ραδιολογικών και πυρηνικών καταστροφών, αυτοσχέδιων εκρηκτικών μηχανισμών και της παροχής ιατρικής βοήθειας, δεδομένου ότι πρόκειται για θέματα που είναι σημαντικά τόσο για τις μη στρατιωτικές όσο και για τις στρατιωτικές αποστολές·

#### ΕΕ-ΟΑΣΕ-Αφρικανική Ένωση

59. υπογραμμίζει την ανάγκη για στενότερη συνεργασία ΕΕ-ΟΑΣΕ και ΕΕ-Αφρικανικής Ένωσης στους τομείς όπου δραστηριοποιείται έκαστος, βελτιώνοντας την έγκαιρη προειδοποίηση και εξασφαλίζοντας ανταλλαγή βελτίστων πρακτικών και εμπειρογνομοσύνης στη διαχείριση κρίσεων

\*

\* \*

60. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Αντιπρόεδρο/Υπατη Εκπρόσωπο, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση του NATO και στους Γενικούς Γραμματείς των Ηνωμένων Εθνών και του NATO.